

SOURATE 36

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

MASJID TUCSON

United Submitters International

www.masjiduntucson.org

Sourate 36 : Y.S. (Ya Sin)

Au nom de Dieu, le Plus Gracieux, le Plus Miséricordieux.

1. Y. S.* (Ya Sin)
2. Et le Quran qui est plein de sagesse.
3. Le plus assurément, tu (Rashad) es un des messagers.*
4. Sur le droit chemin.
5. Cette révélation est du Tout-Puissant, le Plus Miséricordieux.
6. Pour avertir les gens dont les parents n'ont jamais été avertis, et donc, ils sont inconscients.
7. Cela a été prédéterminé que la plupart d'entre eux ne croient pas.
8. Car nous plaçons autour de leurs cous des chaînes, jusqu'aux mentons. En conséquence, ils deviennent emprisonnés dans leur incroyance.
9. Et nous plaçons une barrière devant eux, et une barrière derrière eux, et ainsi, nous les voilons, ils ne peuvent pas voir.
10. C'est pareil que tu les avertisses ou pas, ils ne peuvent pas croire.*
11. Tu ne tiendras compte que de ceux qui soutiennent ce message, et révèrent le Plus Gracieux – même lorsque seul dans leur intimité. Donnes leur la bonne nouvelle du Pardon et d'une généreuse récompense.
12. Nous ferons certainement revivre le mort, et nous avons enregistré tout ce qu'ils ont fait dans cette vie, aussi bien que les conséquences qui continuent après leur mort. Nous avons tout compté dans un profond registre.

THEME = Rejeter les messagers : Un tragique trait humain.*

13. Cites pour eux l'exemple des gens d'une communauté qui ont reçu les messagers.
14. Quand nous leur avons envoyé deux (messagers) ils ne les ont pas cru. Nous les avons soutenus alors par un troisième. Ils dirent « Nous sommes les messagers (de Dieu) pour vous. »
15. Ils dirent, « Vous n'êtes rien de plus que des êtres humains comme nous. Le Plus Gracieux ne nous a rien envoyé. Vous êtes des menteurs. »
16. Ils dirent, « Notre Seigneur sait que nous vous avons été envoyés.
17. « Notre seule mission est de délivrer le message. »
18. Ils dirent, « Nous vous considérons comme un mauvais présage. À moins que vous ne vous absteniez, nous vous lapiderons sûrement, ou vous affligerons d'un pénible châtement. »
19. Ils dirent, « Votre présage dépend de votre réponse, maintenant que vous avez été rappelés. Vraiment, vous êtes des gens qui transgressent. »

Sura 36: Y. S. (Ya Sin)

In the name of God, Most Gracious, Most Merciful

1. Y. S.* (Ya Sin)
2. And the Quran that is full of wisdom.
3. Most assuredly, you (Rashad) are one of the messengers.*
4. On a straight path.
5. This revelation is from the Almighty, Most Merciful.
6. To warn people whose parents were never warned, and therefore, they are unaware.
7. It has been predetermined that most of them do not believe.
8. For we place around their necks shackles, up to their chins. Consequently, they become locked in their disbelief.
9. And we place a barrier in front of them, and a barrier behind them, and thus, we veil them; they cannot see.
10. It is the same whether you warn them or not, they cannot believe.*
11. You will be heeded only by those who uphold this message, and reverence the Most Gracious-even when alone in their privacy. Give them good news of forgiveness and a generous recompense.
12. We will certainly revive the dead, and we have recorded everything they have done in this life, as well as the consequences that continue after their death. Everything we have counted in a profound record.

CENTER = Rejecting The Messengers: A Tragic Human Trait*

13. Cite for them the example of people in a community that received the messengers.
14. When we sent to them two (messengers), they disbelieved them. We then supported them by a third. They said, "We are (God's) messengers to you."
15. They said, "You are no more than human beings like us. The Most Gracious did not send down anything. You are liars."
16. They said, "Our Lord knows that we have been sent to you."
17. "Our sole mission is to deliver the message."
18. They said, "We consider you bad omens. Unless you refrain, we will surely stone you, or afflict you with painful retribution."
19. They said, "Your omen depends on your response, now that you have been reminded. Indeed, you are transgressing people."

20. Un homme vint de l'autre côté de la cité, disant, « O mon peuple, suivez les messagers.
21. « Suivez ceux qui ne vous demande pas de salaire, et qui sont guidés.
22. « Pourquoi ne devrais-je pas adorer le Seul qui m'initia, et à Lui est votre ultime retour ?
23. « Devrais-je ériger à côté de Lui des dieux ? Si le Plus Gracieux me voulait du mal, leur intercession ne peut pas du tout m'aider, et ils ne peuvent pas me secourir.
24. « Dans ce cas je serais complètement égaré.
25. « J'ai cru en votre Seigneur ; s'il vous plait écoutez-moi. »

THEME = Les justes vont directement au Paradis.*

26. (Au moment de sa mort) il lui a été dit, « Entres au Paradis. » Il dit, « Oh, j'aurais aimé que mon peuple sache.
27. « Que mon Seigneur m'a pardonné, m'a fait honorable. »
28. Nous n'avons pas descendu à son peuple, après lui, des soldats du ciel ; nous n'avons pas besoin de les descendre.
29. Cela ne pris qu'un souffle, sur quoi ils ont été calmés.

THEME = Ridiculiser les messagers : Un tragique trait humain.

30. Comme la condition des gens est regrettable ! Chaque fois qu'un messager alla vers eux, ils le ridiculisèrent à chaque fois.
31. Ne virent-ils pas combien de générations nous avons anéanties avant eux, et comme ils ne reviennent jamais vers eux ?
32. Chacun d'entre eux sera appelé devant nous.

THEME = Les signes de Dieu.

33. Un signe pour eux est la terre morte : nous la faisons revivre et en produisons des graines pour leur nourriture.
34. Nous y faisons pousser des jardins avec des dattes et des raisins, et nous faisons que des sources y jaillissent.
35. Ceci est pour leur fournir des fruits, et pour les laisser fabriquer de leurs propres mains tout ce dont ils ont besoin. Voudront-ils être reconnaissants ?
36. Glorifié soit celui qui créa toutes les sortes de plantes de la terre, aussi bien qu'eux même, et d'autres créations qu'ils ne savent même pas.
37. Un autre signe pour eux est la nuit : nous en enlevons la lumière du jour, sur quoi ils sont dans l'obscurité.
38. Le soleil se couche en un lieu spécifique, selon le dessein du Tout-Puissant, l'Omniscient.

20. A man came from the other end of the city, saying, "O my people, follow the messengers.
21. "Follow those who do not ask you for any wage, and are guided.
22. "Why should I not worship the One who initiated me, and to Him is your ultimate return?
23. "Shall I set up beside Him gods? If the Most Gracious willed any harm for me, their intercession cannot help me one bit, nor can they rescue me.
24. "In that case, I would be totally astray.
25. "I have believed in your Lord; please listen to me."

CENTER = The Righteous Go Straight to Paradise*

26. (At the time of his death) he was told, "Enter Paradise." He said, "Oh, I wish my people knew.
27. "That my Lord has forgiven me, and made me honorable."
28. We did not send down upon his people, after him, soldiers from the sky; we did not need to send them down.
29. All it took was one blow, whereupon they were stilled.

CENTER = Ridiculing The Messengers: A Tragic Human Trait*

30. How sorry is the people's condition! Every time a messenger went to them, they always ridiculed him.
31. Did they not see how many generations we annihilated before them, and how they never return to them?
32. Every one of them will be summoned before us.

CENTER = Signs of God

33. One sign for them is the dead land: we revive it and produce from it grains for their food.
34. We grow in it gardens of date palms, and grapes, and we cause springs to gush out therein.
35. This is to provide them with fruits, and to let them manufacture with their own hands whatever they need. Would they be thankful?
36. Glory be to the One who created all kinds of plants from the earth, as well as themselves, and other creations that they do not even know.
37. Another sign for them is the night: we remove the daylight therefrom, whereupon they are in darkness.
38. The sun sets into a specific location, according to the design of the Almighty, the Omniscient.

39. La lune nous l'avons conçu pour apparaître en phases, jusqu'à qu'elle devienne comme un vieux fourreau courbé.
40. Le soleil n'est jamais rattrapé par la lune – la nuit et le jour ne dévient jamais – chacun d'eux parcourt sa propre orbite.

THEME = L'invention des premiers bateaux.

41. Un autre signe pour eux est que nous avons porté leurs ancêtres sur des arches chargées.
42. Puis nous avons créé la même chose pour eux pour qu'ils montent dessus.
43. Si nous voulions, nous aurions pu les noyer, alors leurs cris n'auraient pas été entendus, ils n'auraient pas pu être sauvés.
44. Au lieu, nous les avons couverts de notre miséricorde, et les avons laissés apprécier pour un temps.
45. Pourtant, quand il leur est demandé, « Apprenez les leçons du passé, œuvrer à la droiture pour votre futur, que vous puissiez atteindre la miséricorde. »
46. Peu importe quelle sorte de preuve il leur est donnée par leur Seigneur, ils l'ignorent constamment.
47. Quand il leur est demandé, « Donnez des provisions de DIEU à votre égard, » ceux qui ne croient pas disent à ceux qui croient, « Pourquoi devrions-nous donner à ceux que DIEU pourrait nourrir, s'Il voulait ainsi ? Vous êtes vraiment bien égarés. »
48. Ils défient également, « Quand est-ce que cette promesse viendra à passer, si tu es véridique ? »
49. Tout ce qu'ils verront sera un souffle qui les accablera, alors qu'ils contestent.
50. Ils n'auront pas même le temps de faire un testament, et ils ne seront pas capables de revenir à leur peuple.
51. Le cor sera soufflé, sur quoi ils se lèveront de leurs tombes et iront vers leur Seigneur.
52. Ils diront, « Malheur à nous. Qui nous ressuscitera de notre mort ? C'est ce que le Plus Gracieux a promis. Les messagers avaient raison. »
53. Tout cela ne prendra qu'un souffle, sur quoi ils sont appelés devant nous.
54. En ce jour, au moins, aucune âme ne sera trompée. Vous serez payés précisément pour tout ce que vous avez fait.
55. Les habitants du Paradis seront, en ce jour, joyeusement occupés.
56. Ils demeurent avec leurs épouses dans une belle ombre, appréciant des meubles confortables.
57. Ils y auront des fruits ; ils auront tout ce qu'ils désirent.
58. Salutations de paix du Plus Miséricordieux Seigneur.
59. Quant à vous, O les coupables, vous serez mis de côté.

39. The moon we designed to appear in stages, until it becomes like an old curved sheath.
40. The sun is never to catch up with the moon-the night and the day never deviate-each of them is floating in its own orbit.

CENTER = Invention of the First Ship

41. Another sign for them is that we carried their ancestors on the loaded ark.
42. Then we created the same for them to ride in.
43. If we willed, we could have drowned them, so that their screaming would not be heard, nor could they be saved.
44. Instead, we shower them with mercy, and let them enjoy for awhile.
45. Yet, when they are told, "Learn from your past, to work righteousness for your future, that you may attain mercy,"
46. No matter what kind of proof is given to them from their Lord, they consistently disregard it.
47. When they are told, "Give from GOD's provisions to you," those who disbelieve say to those who believe, "Why should we give to those whom GOD could feed, if He so willed? You are really far astray."
48. They also challenge, "When will that promise come to pass, if you are truthful?"
49. All they see will be one blow that overwhelms them, while they dispute.
50. They will not even have time to make a will, nor will they be able to return to their people.
51. The horn will be blown, whereupon they will rise from the grave and go to their Lord.
52. They will say, "Woe to us. Who resurrected us from our death? This is what the Most Gracious has promised. The messengers were right."
53. All it will take is one blow, whereupon they are summoned before us.
54. On that day, no soul will be wronged in the least. You will be paid precisely for whatever you did.
55. The dwellers of Paradise will be, on that day, happily busy.
56. They abide with their spouses in beautiful shade, enjoying comfortable furnishings.
57. They will have fruits therein; they will have anything they wish.
58. Greetings of peace from a Most Merciful Lord.
59. As for you, O guilty ones, you will be set aside.

THEME = Le diable est l'autre alternative.

60. N'avais-Je pas fais un pacte avec vous, O enfants d'Adam, que vous ne devrez pas adorer le diable ?
Qui est votre plus ardent ennemi ?
61. Et que Moi seul vous devrez adorer ? Ceci est le droit chemin.
62. Il a trompé des multitudes d'entre vous. Ne possédiez-vous aucun entendement ?
63. Ceci est l'Enfer qui vous avait été promis.
64. Aujourd'hui vous y brûlerez, en conséquence de votre incroyance.
65. En ce jour nous scellerons leurs bouches ; leurs mains et leurs pieds témoigneront de tout ce qu'ils ont fait.
66. Si nous voulons, nous pouvons voiler leurs yeux et, en conséquence, quand ils cherchent le chemin, ils ne le verront pas.
67. Si nous voulons, nous pouvons les congeler sur place ; ainsi, ils ne peuvent ni avancer ni revenir.
68. Celui que nous permettons de vivre pendant longtemps, nous le retournons à la faiblesse. Ne comprennent-ils pas ?
69. Ce que nous lui avons enseigné (au messager) n'était pas de la poésie, et ce n'est (un poète). Ceci est seulement une formidable preuve,* et un profond Quran.
70. Pour prêcher à ceux qui sont en vie, et exposer les mécréants.
71. N'ont-ils pas vu que nous avons créé pour eux, de nos propres mains, le bétail qu'ils possèdent ?
72. Et nous les avons domestiqués pour eux, certains ils montent, et certains ils mangent.

THEME = L'impuissance des idoles.

73. Ils dérivent d'autres bénéfiques pour eux, aussi bien que des boissons. Voudront-ils être reconnaissants ?
74. Ils érigent à côté de DIEU d'autres dieux, peut-être ils peuvent être d'un secours pour eux !
75. Au contraire, Ils ne peuvent pas les aider ; ils finiront en les servant en tant que soldats dévoués.
76. Donc, ne sois pas attristé par leurs paroles. Nous sommes pleinement conscients de tout ce qu'ils dissimulent et de tout ce qu'ils déclarent.
77. Est-ce que l'être humain ne voit pas que nous l'avons créé d'une petite goutte, puis il devient un ardent ennemi.
78. Il nous pose une question – tout en oubliant sa création initiale – « Qui peut ressusciter les os après qu'ils avaient pourri ? »
79. Dis, « Le Seul qui les initia en premier lieu, les ressuscitera. Il est pleinement conscient de chaque création. »
80. Il est le Seul qui crée pour vous, à partir des arbres verts, le combustible que vous brûler pour votre lumière.

CENTER = The Devil is the Other Alternative

60. Did I not covenant with you, O Children of Adam, that you shall not worship the devil? That he is your most ardent enemy?
61. And that you shall worship Me alone? This is the right path.
62. He has misled multitudes of you. Did you not possess any understanding?
63. This is the Hell that was promised for you.
64. Today you will burn in it, as a consequence of your disbelief.
65. On that day we will seal their mouths; their hands and feet will bear witness to everything they had done.
66. If we will, we can veil their eyes and, consequently, when they seek the path, they will not see.
67. If we will, we can freeze them in place; thus, they can neither move forward, nor go back.
68. Whomever we permit to live for a long time, we revert him to weakness. Do they not understand?
69. What we taught him (the messenger) was not poetry, nor is he (a poet). This is but a formidable proof,* and a profound Quran.
70. To preach to those who are alive, and to expose the disbelievers.
71. Have they not seen that we created for them, with our own hands, livestock that they own?
72. And we subdued them for them; some they ride, and some they eat.
73. They derive other benefits from them, as well as drinks. Would they not be appreciative?

CENTER = Powerless Idols

74. They set up beside GOD other gods, perhaps they can be of help to them!
75. On the contrary, they cannot help them; they end up serving them as devoted soldiers.
76. Therefore, do not be saddened by their utterances. We are fully aware of everything they conceal and everything they declare.
77. Does the human being not see that we created him from a tiny drop, then he turns into an ardent enemy?
78. He raises a question to us-while forgetting his initial creation-"Who can resurrect the bones after they had rotted?"
79. Say, "The One who initiated them in the first place will resurrect them. He is fully aware of every creation."
80. He is the One who creates for you, from the green trees, fuel which you burn for light.

81. Est-ce que le Seul qui créa les cieux et la terre est capable de recréer à l'identique ? Oui vraiment, Il est le Créateur, l'Omniscient.
82. Tout ce dont Il a besoin de faire pour exécuter un commandement est de lui dire, « Soit, » et il est.
83. Donc, glorifiez soit le Seul dans les mains duquel est la souveraineté sur toutes choses, et à Lui vous serez retournés.*

NOTES

- 36 : 1 Voir appendice 1 pour l'explication expliquée de ces initiales
- 36 : 3 Voir appendices 2 & 26 pour la preuve physique irréfutable.
- 36 : 10 Tout le monde est déjà marqué comme croyant ou mécréant. Voir appendice 14.
- 36 : 13 – 27 Les messagers de Dieu ont la preuve, préconisent Dieu seul, et ne demandent pas d'argent.
- 36 : 26 Les justes ne meurent pas vraiment, ils déménagent simplement au même Paradis où Adam et Eve vécurent autrefois. Ils rejoignent les prophètes, les saints, les martyres dans une vie active et utopique (appendice 17).
- 36 : 30 Si le messager présente de solides preuves qui prouvent qu'il est messager, préconise l'adoration de Dieu seul, et ne demande pas d'argent, pourquoi ne devrions nous pas croire ? (Voir appendice 2).
- 36 : 69 Le mot « Zirk » fait fréquemment référence au grand code mathématique du Quran, qui n'est certainement pas littéraire, ni de la poésie. SVP vérifiez 38 : 1, 8 ; 15 : 6 – 9 ; 16 : 44 ; 21 : 2, 24 ; 26 : 5 ; & 36 : 11.
- 36 : 83 Il est remarquable que la valeur géométrique de « Rashad » (505), plus la valeur géométrique de « Khalifa » (725), plus le numéro de la sourate (36), plus le numéro du verset (83), produise un total qui est un multiple de 19 ($505+725+36+83=1349=19 \times 71$). De même, la sourate 36 est le numéro 19 parmi les 29 sourates paraphées.

81. Is not the One who created the heavens and the earth able to recreate the same? Yes indeed; He is the Creator, the Omniscient.
82. All He needs to do to carry out any command is to say to it, "Be," and it is.
83. Therefore, glory be to the One in whose hand is the sovereignty over all things, and to Him you will be returned.*

NOTES

- 36:1 See Appendix 1 for the detailed explanation of these initials.
- 36:3 See Appendices 2 & 26 for the irrefutable physical evidence.
- 36:10 Everyone is already stamped as a believer or a disbeliever. See Appendix 14.
- 36:13-27 God's messengers have proof, advocate God alone, and do not ask for money.
- 36:26 The righteous do not really die; they simply move on to the same Paradise where Adam and Eve lived. They join the prophets, saints and martyrs in an active and utopian life (see Appendix 17).
- 36:30 If the messenger presents solid proof of messengership, advocates the worship of God alone, and does not ask us for money, why should we not believe? (See Appendix 2.)
- 36:69 The word "Zikr" refers frequently to the Quran's great mathematical code, which is certainly not literary, nor poetry. Please check out 38:1,8; 15:6,9; 16:44; 21:2, 24; 26:5; & 36:11.
- 36:83 It is noteworthy that the gematrical value of "Rashad" (505), plus the gematrical value of "Khalifa" (725), plus the sura number (36), plus the number of verses (83), produces a total that is a multiple of 19 ($505+725+36+83=1349=19 \times 71$). Also, Sura 36 is number 19 among the 29 initialed suras.